

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И  
ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено:  
на заседании кафедры  
протокол № 6 от 31.01.2022 г.

Зав. кафедрой  /Абдуллина Г.Р.

Согласовано:  
Председатель УМК ФБФВиЖ



/Гареева Г.Н.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

дисциплина **Стилистика восточного языка**

Обязательная часть

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)  
**44.03.05. Педагогическое образование**  
(с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки  
**Родной (башкирский) язык и литература, Восточные языки**

Квалификация  
**бакалавр**

Разработчик (составитель)  
кандидат филологических наук, доцент



/ Акилова М.Ф.

Для приема: 2022

Уфа 2022 г.

Составитель: Акилова М.Ф., кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания, протокол № 6 от «31» января 2022 г.

Заведующий кафедрой



/Абдуллина Г.Р./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

### Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.	6
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	13
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	13
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы	13
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	14

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК 4.1. Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	<i>Знать:</i> основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
		ИУК 4.2. Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	<i>Уметь:</i> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи
		ИУК 4.3. Владеет: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	<i>Владеть:</i> системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лексикология восточного языка» относится к обязательной части.

Дисциплина изучается на 2 курсе в 3 семестре.

Цель изучения дисциплины: ознакомление студентов с основными теоретическими положениями современной лексикологии восточного языка.

### 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

#### 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Планируемые результаты обучения (индикаторы достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
	Не зачтено	Зачтено
<i>Знать:</i> основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Не знает основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Знает основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
<i>Уметь:</i> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Не умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи
<i>Владеть:</i> системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Не владеет системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Владеет системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине**

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) ИУК 4.1. Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Знать: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Собеседование Практическое задание Индивидуальный опрос Реферат
ИУК 4.2. Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Уметь: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Собеседование Доклад-презентация Письменная работа Индивидуальный опрос
ИУК 4.3. Владеет: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Владеть: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Доклад-презентация Письменная работа Тестирование Индивидуальный опрос

Критериями оценивания при *модульно-рейтинговой системе* являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (*для экзамена*: текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10; *для зачета*: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

(*для экзамена*:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

*для зачета*:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),

не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов).

**Рейтинг-план дисциплины**  
Лексикология восточного языка

Направление: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
Профиль: Родной (башкирский) язык и литература, Восточные языки  
курс 2 семестр 3

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1.</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Собеседование	3	3	0	9
2. Аудиторная работа (решение практических задач и выполнение упражнений на практическом занятии)	2	5	0	10
3. Написание рефератов	1	1	0	1
4. Выполнение домашних письменных работ (схемы, таблицы, доклады и др.)	1	5	0	5
<b>Рубежный контроль</b>				<b>25</b>
1. Письменная контрольная работа	5	3	0	15
2. Тест	10	1	0	10
<b>Модуль 2.</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Аудиторная работа (ответы на теоретические вопросы на семинаре)	3	3	0	9
2. Аудиторная работа (решение практических задач и выполнение упражнений на практическом занятии)	2	5	0	10
3. Написание рефератов	1	1	0	1
4. Выполнение домашних письменных работ (схемы, таблицы, доклады и др.)	1	5	0	5
<b>Рубежный контроль</b>				<b>25</b>
1. Письменная контрольная работа	5	3	0	15
2. Презентация	2	5	0	10
<b>Поощрительные баллы</b>				
1. Участие в студенческих олимпиадах, конкурсах и т.д.			0	2
2. Выступление на студенческих научных конференциях			0	3
3. Публикация научных статей			0	5
<b>Посещаемость (баллы вычитываются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			0	-6
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных) занятий			0	-10
<b>Итоговый контроль</b>				
зачет				
<b>ИТОГО</b>			<b>0</b>	<b>110</b>

**Итоговым контролем по данной дисциплине является – зачет.**

**Собеседование** – выяснение уровня знаний по проработанной теме, умение анализировать и обобщать материал.

**Примерный перечень вопросов для собеседования (турецкий язык):**

1. Общая характеристика словарного состава современного турецкого языка.
2. Проблема классификации словарного состава турецкого языка как определенной системы лексических единиц.
3. Роль словообразования в формировании языковой картины мира. Различные способы образования слов

**Примерный перечень вопросов для собеседования (китайский язык):**

1. Пути развития словарного состава китайского языка
2. Структура лексического состава современного китайского языка
3. Заимствованная лексика.

Критерии оценки собеседования:	
3 балла	продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию; сделаны обоснованные выводы, разъяснения
2 балл	продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию, сделаны обоснованные выводы, разъяснения, однако с незначительными погрешностями
0 баллов	не может ответить ни на один из поставленных вопросов

**Практическое задание** – это самостоятельная работа студентов над основной и дополнительной литературой с целью глубокого осмысления и обогащения знаниями по изучаемой теме

Критерии оценки практических заданий:	
3 балла	студент свободно владеет докладываемым материалом, подробно отвечает на дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление
2 балла	студент в целом владеет докладываемым материалом, но отвечает не на все дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление, имеется список использованной литературы
1 балл	студент поверхностно владеет докладываемым материалом, с затруднением отвечает на дополнительные вопросы или не отвечает на них, работа не имеет красочного оформления
0 баллов	студент не полностью владеет докладываемым материалом, содержание не соответствует заявленной теме, не отвечает на дополнительные вопросы, работа не имеет правильного оформления (согласно требованиям).

**Примерный перечень вопросов для практических заданий (турецкий язык):**

1. Краткая характеристика работ отечественных и зарубежных авторов по лексикологии современного турецкого языка.
2. Источники формирования и пополнения турецкой лексики.
3. Основные семантические характеристики турецкой лексики.

**Примерный перечень вопросов для практических заданий (китайский язык):**

1. Определение слова и отграничение слова от смежных явлений.
2. Лексическое значение. Соотношение лексического слова и понятия.
3. Основные типы лексических значений слов в китайском языке.
4. Классификация и изменение значений слов.

**Доклад-презентация** – подготовленное студентом самостоятельно публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной проблемы. Презентация – удобное средство для иллюстративного сопровождения доклада; это помощник докладчика, а не его «заместитель»; презентация создается для слушателя.

**Темы докладов (турецкий язык):**

1. Архаизмы.
2. Неологизмы.
3. Социально-функциональная дифференциация турецкой лексики.

**Темы докладов (китайский язык):**

1. Архаизмы.
2. Неологизмы.
3. Социально-функциональная дифференциация китайской лексики.

*Критерии оценивания доклада-презентации*

Критерий	1 балл	2 балла
1. Соответствие содержания доклада заявленной теме	содержание доклада лишь частично соответствует заявленной теме	содержание доклада соответствует заявленной теме и в полной мере её раскрывает
2. Степень раскрытия темы	раскрыта малая часть темы; поиск информации проведён поверхностно; в изложении материала отсутствует логика, доступность	Тема раскрыта полностью; представлен обоснованный объём информации; изложение материала логично, доступно
3. Умение доступно и понятно передать содержание доклада в виде презентации	из представленной презентации не совсем понятна тематика исследования, детали не раскрыты	на основе представленной презентации формируется полное понимание тематики исследования, раскрыты детали
4. Соответствие оформления презентации установленным требованиям	презентация не соответствует установленным требованиям	презентация полностью соответствует установленным требованиям
5. Соответствие оформления списка использованной литературы ГОСТ Р 7.0.5-2008	оформление списка использованной литературы не соответствует ГОСТ Р 7.0.5-2008	оформление списка использованной литературы полностью соответствует ГОСТ Р 7.0.5-2008
6. Наличие ссылок на работы, представленные в списке использованной литературы	отсутствуют ссылки на все работы списка использованной литературы	представлены ссылки на все работы списка использованной литературы
7. Актуальность источников информации	источники информации выбраны формально и не	вся использованная литература и

(использованная литература, представленная информация)	актуальны	представленная информация за последние 5 лет
8. Ответы на вопросы	ответов на вопросы не было, или они не соответствовали заданным вопросам	все ответы на вопросы исчерпывающие, аргументированные, корректные
9. Ораторское искусство: точность изложения, свободное владение материалом, эмоциональность выступления, культура речи, владение голосом, умение привлечь внимание аудитории, лаконичность изложения	выступление докладчика лишь частично соответствует критериям	выступление докладчика полностью соответствует критериям

#### **Темы рефератов (турецкий язык):**

1. Заимствования в турецком языке.
2. Основные формы существования турецкого языка, соотношение понятий «просторечие», «территориальные и социальные диалекты».
3. Семантическая и структурно-грамматическая характеристика фразеологизмов; варианты фразеологизмов

#### **Темы рефератов (китайский язык):**

1. Многозначные слова как микросистема.
2. Лексическая омонимия, источники и пути деомонизации лексики китайского языка.
3. Лексическая синонимия, типы синонимических рядов, функции синонимов.

Критерии оценки конспектов, рефератов:	
2 балла	если текст работы логически выстроен и точно изложен, ясен весь ход рассуждения. Имеются ответы на все поставленные вопросы, и они изложены научным языком, с применением терминологии, принятой в изучаемой дисциплине. Ответ на каждый вопрос заканчивается выводом, сокращения слов в тексте отсутствуют
1 балл	если тема описана не полностью, собственная точка зрения на изучаемую проблему не достаточно аргументирована

**Рубежный контроль** проводится с помощью заданий:

**Письменная контрольная работа** – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Письменная работа – письменное задание, выполняемое в течение заданного времени (в условиях аудиторной работы – от 45 минут до 1,5 часов, от одного дня до нескольких недель в случае внеаудиторного задания). Письменная работа проводится в форме эссе, контрольной работы, либо тестирования.

#### *Описание контрольной работы:*

Контрольная работа включает 4 вопроса:

3 теоретических вопроса, на которые нужно дать краткий письменный ответ.

4-й вопрос предполагает практическое задание или тест по пройденному материалу.

*Пример варианта контрольной работы:*

**Контрольная работа (турецкий язык):**

1. Лексика пассивного словарного состава.
2. Главные проблемы турецкой лексикографии.
3. Двуязычные словари

**Контрольная работа (китайский язык):**

1. Словообразование как основа развития словарного состава китайского языка.
2. Продуктивные способы словообразования в современном китайском языке.
3. Малопродуктивные способы словообразования в современном китайском языке.

Критерии оценки письменных контрольных работ:	
7, 8 баллов	вопрос раскрыт полностью и без ошибок, написано правильным литературным языком без грамматических ошибок, умело использованы ссылки на источники
5, 6 баллов	вопрос раскрыт более чем наполовину, но без ошибок. Имеются незначительные и/или единичные ошибки. Используются ссылки менее чем на половину рекомендованных по данному вопросу источников.
3, 4 балла	вопрос раскрыт частично, написано небрежно, неаккуратно, использованы необщепринятые сокращения, затрудняющие ее прочтение. Допущено 2-3 фактические ошибки.
1, 2 балла	обнаруживается общее представление о сущности вопроса
0 балл	задание не выполнено (ответ отсутствует или вопрос не раскрыт)

**Итоговое тестирование** проводится по завершению изучения студентами модуля. Тестирование рассчитано на временной промежуток от 45 до 90 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев.

**Пример тестовых заданий:**

1. Основной объект изучения лексикологии?  
а) предложение; б) слова; в) словосочетания.
2. Какие лингвистические анализы характерны для лексикологии?  
а) семантический, лексический; б) лексический, морфологический; в) фонетический, семантический.
3. Что изучает лексикология?  
а) синтаксические особенности языка б) словарный состав языка  
в) способы образования слов г) способы произнесения слов
4. На сколько разделов делится лексикология?  
А) два б) пять  
В) четыре г) шесть
5. Предметом какого вида лексикологии является современный состав языка?  
А) Общей б) частной  
В) Синхронической г) исторической

1. Заполните пропуск соответствующим модификатором направления движения: 山上的风景很美，我们爬.....看看吧。

1. 上来
2. 上去
3. 进去
4. 回去

2. Выберите правильный с точки зрения грамматики вариант:

我希望有个和他见面机会

我希望和他见面有个机会

我有个机会希望和他见面

我希望有个机会和他见面

3. Подберите аналог фразеологизму в русском языке: 温故知新

1. Повторение – мать учения.

2. Предупреждён – значит вооружён.

3. По одежке встречают, по уму провожают.

4. Один в поле не воин.

4. Заполните пропуски подходящими по смыслу выражениями: 看样子，他们俩差不多，其实王方比小李……。

大得三岁

三岁大

大三岁

三岁大了

5. Подберите аналог фразеологизму в русском языке: 多才多艺

1. Делу время, потехе час.

2. Мастер на все руки.

3. В тихом омуте черти водятся.

4. Всему своё время.

Критерии оценки теста:	
7 баллов	91-100 % правильных ответов
5, 6 баллов	81-90 % правильных ответов
3, 4 балла	61-80 % правильных ответов
1, 2 балла	41-60 % правильных ответов
0 баллов	0-40 % правильных ответов

## **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

*Основная литература (турецкий язык):*

1. Кузнецов П. И. Учебник турецкого языка. Начальный курс: базовый учебник для начального уровня / П. И. Кузнецов, Ю. В. Щека - М.: Восточная книга, 2010 - 592 с.

2. Словообразование в языковой категоризации мира [Электронный ресурс] / Абросимова Л.С. – Ростов н/Д.: изд-во ЮФУ, 2015

3. Теоретические проблемы комбинаторной лингвистики. Лексикология. Лексикография [Электронный ресурс] / М.В. Влавацкая. – Новосибирск, 2011

*Основная литература (китайский язык):*

1. Завьялова, О. И. Большой мир китайского языка/ О.И. Завьялова. – М.: Восточная книга, 2014. – 319 с. (2 экз.) <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:795828&theme=FEFU>

2. Полежаева, Ж. Ю., Письмак, Т. Г. Основы языкознания. Лексикология. Фразеология/ Ж.Ю. Полежаева, Т.Г. Письмак. – Кемерово: Издательство Кемеровского государственного университета, 2016. – 148 с. <https://e.lanbook.com/book/92>

*Дополнительная литература (турецкий язык):*

1. Дронов П. С. Общая семантика и лексикология. Общая и компьютерная лексикография. – М.: Издательский дом «ЯСК», 2015. – 225 с.

2. Учебник по лексикологии: учебник / Под.ред. Толочин И.В. Санкт-Петербург: Антология, 2014. – 352 с.

*Дополнительная литература (китайский язык):*

1. Алефиренко, Н. Ф. Живое слово: проблемы функциональной лексикологии / Н.Ф. Алефиренко. – М.: Издательство «ФЛИНТА», 2014. – 334 с. <https://e.lanbook.com/book/51804#authors>

2. Антипина, А. И., Оленев, С. В. К вопросу об омонимии в китайском языке// Сборник научных статей «Общетеоретические и типологические проблемы языкознания». - Бийск. – 2014. – С. 261-263. <https://elibrary.ru/item.asp?id=22681619>

3. Ахметова, А. И. Особенности перевода фразеологизмов китайского языка на русский язык// Вестник международного университета Кыргызстана. – 2018. - № 1. – С. 105-108. <https://elibrary.ru/item.asp?id=35450701>

### **5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.

2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<b>1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа:</b> аудитория № 311 (главный корпус), аудитория № 425 (главный корпус).	Лекции	<p align="center"><b>Аудитория № 311</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный ClassicSolution модель W 243x182/3 MW-SO/W – 1 шт., проектор мультимедийный Optoma X312 DLP – 1 шт. <p align="center"><b>Аудитория № 425</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мобильный переносной проектор PJD5226 – 1 шт., экран на штативе 224*183 – 1 шт.
<b>2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 303 (главный корпус).	Практические занятия	<p align="center"><b>Аудитория № 417</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный Classic Solution (модель W 243x182/3 MW-SO/W_ – 1 шт.; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 – 1 шт. <p align="center"><b>Аудитория № 303</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, Проектор View Sonic PS501X – 1 шт., экраннастенный Lumien [LMP-100109] MasterPicture 153 x203см MatteWhiteFiberGlass – 1 шт.
<b>3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций</b> аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 415 (главный корпус).	Групповые и индивидуальные консультации	<p align="center"><b>Аудитория № 417</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный Classic Solution (модель W 243x182/3 MW-SO/W_ – 1 шт.; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 – 1 шт. <p align="center"><b>Аудитория № 415</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный ClassicSolution (1 шт.), модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-2250U (1 шт.).
<b>4. Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 303 (главный корпус).	Текущий контроль и промежуточная аттестация	<p align="center"><b>Аудитория № 417</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный Classic Solution (модель W 243x182/3 MW-SO/W_ – 1 шт.; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 – 1 шт. <p align="center"><b>Аудитория № 303</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, Проектор View Sonic PS501X – 1 шт., экраннастенный Lumien [LMP-100109] MasterPicture 153 x203см MatteWhiteFiberGlass – 1 шт.
<b>5. Помещения для самостоятельной работы:</b> Читальный зал №1 (главный корпус), читальный зал №2 (физико-математический корпус)	Самостоятельная работа	<p align="center"><b>Читальный зал №1</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт., принтер – 1 шт., сканер – 1 шт. <p align="center"><b>Читальный зал №2</b></p> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И  
ЖУРНАЛИСТИКИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины Лексикология восточного языка на 3 семестр

очная

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	36,2
лекций	18
практических/ семинарских	18
лабораторных	–
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	35,8
Учебных часов на подготовку к экзамену / зачету / дифференцированному зачету (Контроль)	-

Форма контроля:  
зачет 3 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Лексикология как раздел науки о языке	2	–	–	2	Изучение тем.	Опрос. Доклад. Письменная работа.
2	Общая характеристика словарного состава современного турецкого языка	2	–	–	4	Изучение тем. Письменный ответ на вопросы.	Опрос. Письменная работа.
3	Лексикология как лингвистическая дисциплина. Основные понятия и проблематика лексикологии. Связь лексикологии с другими науками. Слово как единица языка. Лексическое значение слова. Типы лексических значений слова. Лексическое значение и понятие.	2	–	–	6	Изучение тем. Реферат: "Система функциональных стилей".	Опрос. Письменная работа.
4	Этимология. Источники происхождения и формирования лексики турецкого языка, способы словообразования (аффиксация и конверсия, глагольные породы, образование причастий, качественных и относительных прилагательных и т.д.	2	2	–	6	Изучение тем.	Опрос. Письменная работа.
5	Лексика пассивного словарного состава. Понятие активного и пассивного словаря башкирского	2	2	–	2	Изучение тем. Схемы: "Определение	Письменная работа.

	литературного языка. Устаревшие слова. Причины устаревания слов. Историзмы и архаизмы, их разновидности; разряды устаревших слов по степени устарелости. Неологизмы, типы неологических единиц. Внеязыковые и внутриязыковые причины появления неологизмов; виды неологизмов по способу образования; неологизмы языка и окказионализмы. Словари новых слов					жанра и подстиля ”.	
6	Внутриязыковые системные взаимоотношения в лексике. Лексическая синонимия. Абсолютные и относительные синонимы.	2	2	–	2	Изучение тем. Подготовить доклад.	Конспект. Доклад-презентация
7	Омонимия. Паронимия. Антонимия. Полисемия. Типы омонимов: лексические, грамматические, лексикограмматические; лексические омонимы и смежные явления (омофоны, омографы, омоформы). Причины появления омонимов в языке. Отличие омонимии от полисемии. Словари омонимов. Классификация антонимов с точки зрения выражаемых понятий, по структуре, с точки зрения языка и речи. Стилистические функции антонимов. Словари антонимов.		2	–	4	Изучение тем. Доклад: Основные черты разговорного стиля.	Доклад. Реферат. Письменная работа
8	Социолингвистическая дифференциация турецкой лексики. Терминология. Заимствования.	2	2	–	2	Изучение тем.	Доклад-презентация Рубежный контроль: контрольная работа.
9	Вариантные отношения в лексической системе современного турецкого языка. Территориальная	2	2	–	2	Изучение тем.	Опрос. Письменная работа.

	дифференциация лексики турецкого языка. Лексика национальных вариантов турецкого языка и диалектная лексика.						
10	Фразеология как лингвистическая дисциплина. Понятие «фразеологическая единица»: соотношение фразеологической единицы со словом и словосочетанием. Семантическая и структурно-грамматическая характеристика фразеологизмов; варианты фразеологизмов. Фразеологические единицы турецкого языка. Специфика его единиц: идиомы, пословицы и поговорки, крылатые слова; вопрос о границах фразеологии (составные термины, перифразы, предложно-именные обороты, глагольно-именные словосочетания, словосочетания с повтором одного и того же слова в разных формах или с однокоренным образованием). Типы фразеологических словарей и справочников.		2	–	4	Изучение тем.	Опрос. Конспект. Доклад. Письменная работа.
11	Лексикография турецкого языка. Классический и современный этапы. Двуязычные словари.		2	0,2	1,8	Изучение тем.	Опрос тест
	<b>Всего часов:</b>	18	18		35,8		